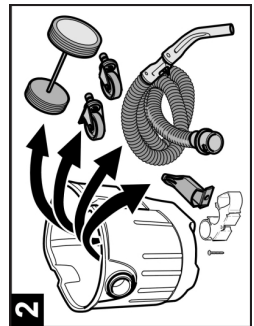
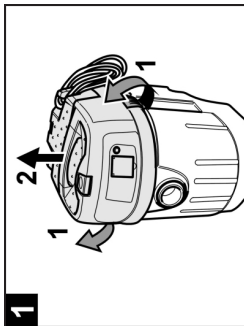
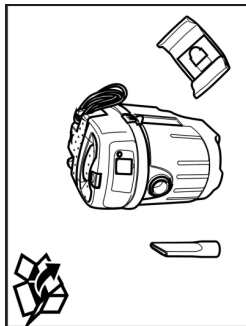
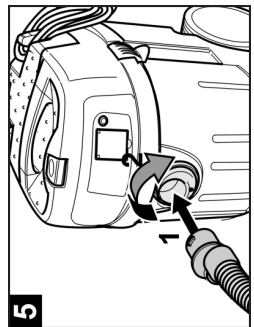
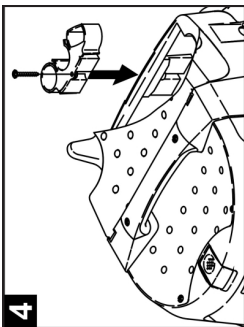
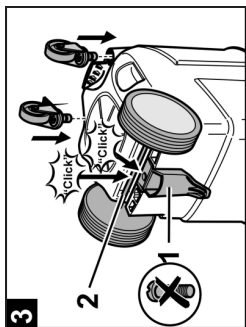
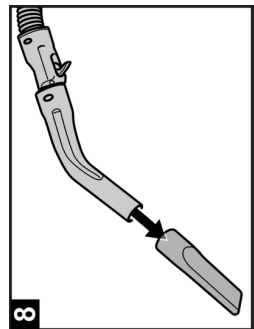
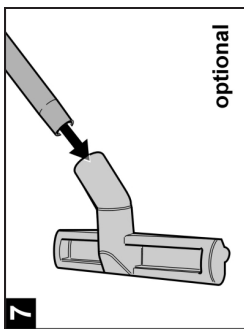
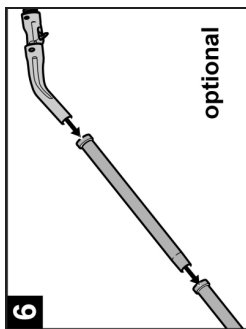
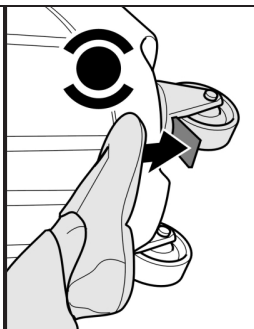
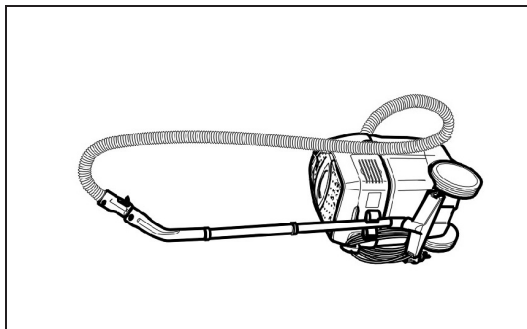

DEWALT®



WYRÓB: ODKURZACZ DO PRACY „NA MOKRO I SUCHO“

Przed pierwszym uruchomieniem należy koniecznie przeczytać. Instrukcję obsługi i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa nr 5.956-249! Do zasysania substancji płynnych urządzenie to przeznaczone jest do użytku przemysłowego, np. w hotelach, szkołach, szpitalach, fabrykach, sklepach, biurach i wypożyczalniach.

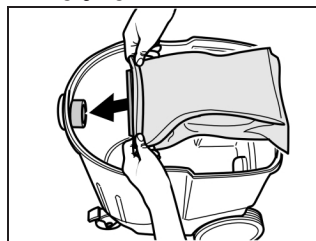
Zasysanie na sucho

Ręczna obsługa

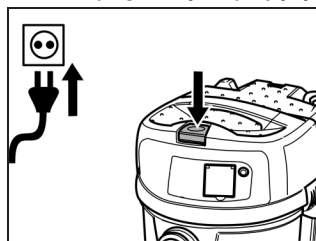


Uwaga! Podczas odkurzania nie wolno wyjmować płaskiego filtra falistego. Podczas odkurzania drobnego kurzu można dodatkowo używać worka papierowego lub filtra membranowego (dodatkowe wyposażenie).

Zakładanie papierowej torebki filtrującej



- Odblokować i zdjąć głowicę zasysającą
- Nałożyć worek papierowy
- Założyć głowicę zasysającą i zablokować

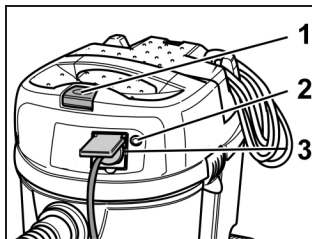


- Podłączyć wtyczkę do gniazda sieciowego
- włączyć i uruchomić urządzenie

Obsługa automatyczna

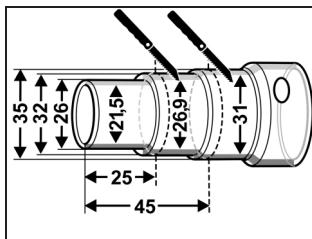
- Podłączyć wtyczkę sieciową urządzenia elektrycznego do odkurzacza (3)
- Włączyć urządzenie (1)

- Lampa świeci się – odkurzacz znajduje się w trybie standby (2)

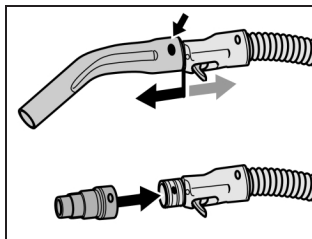


Wskazówka:

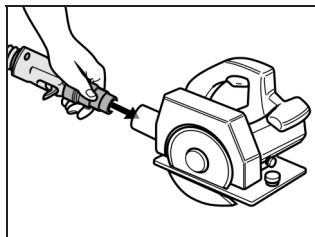
- Urządzenie zasysające automatycznie włącza i wyłącza się jednocześnie z narzędziem elektrycznym.
- Odkurzacz opóźnia się w rozruchu do 0,5 s i posiada okres nadążania do 15 s.
- Dane dotyczące sprawności podłączenia elektronarzędzi, zobacz na stronie – dane techniczne.



- Złączkę dopasować do przyłącza elektro-narzędzia.



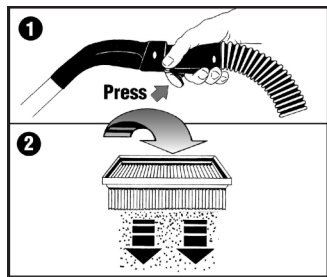
- Zdjąć kolanko węża zasysającego
- Podłączyć złączkę do węża ssącego



- Podłączyć złączkę do narzędzia z napędem elektrycznym

Czyszczenie filtra

Power Filter Clean

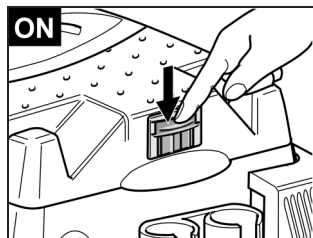


Odkurzacze ten dysponuje nową metodą oczyszczania filtra, która jest szczególnie skuteczna przy usuwaniu drobnego kurzu.

Przyciśnięcie przez kilka sekund zdalnej obsługi przy uchwycie powoduje automatyczne oczyszczenie płaskiego filtra falistego poprzez przedmuch powietrza (tętniący odgłos)

Włączyć Power Filter Clean

- Przesunąć suwak do dołu

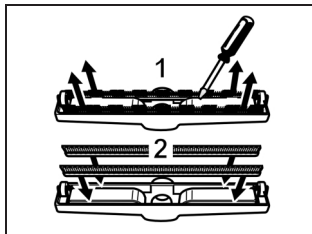


Uwaga! Power Filter Clean włączać, podczas odkurzania i na zakończenie pracy, w regularnych odstępach czasu.

Odkurzanie na mokro (opcja)

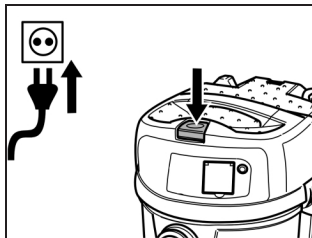
Zakładanie gumowych listw

- Wymontować paski szczotkowe (1)
- Wmontować listwy gumowe (2)



Wskazówka:

Rzeźbiona strona listw gumowych musi być skierowana na zewnątrz.



- Wyjmowanie papierowej torebki filtrującej
- Podłączyć wtyczkę do gniazda sieciowego
- Włączyć i uruchomić urządzenie



Uwaga!

- Podczas odkurzania nie wolno wyjmować płaskiego filtra falistego.
- Przy zasysaniu zanieczyszczeń mokrych należy zawsze usunąć papierową torebkę filtrującą lub filtr membranowy (wyposażenie specjalne). Wskazane jest używanie specjalnego worka filtracyjnego (na mokro) (zobacz systemy filtracyjne).
- Przy cieczach nieprzewodzących (na przykład emulsja wiertarska, oleje i tłuszcze) urządzenie nie wyłączy się przy pełnym pojemniku. Należy ciągle sprawdzać poziom płynu w pojemniku i pojemnik wypróżnić.

Wyłączyć Power Filter Clean

- Przesunąć suwak do góry



Wskazówka:

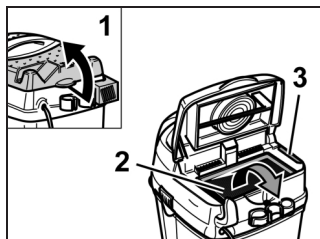
- Podczas odkurzania mokrych zanieczyszczeń ssawką szczelinową lub do tapicerki lub gdy woda używana jest przeważnie z jednego pojemnika, wskazane jest wyłączenie funkcji Power Filter Clean.
- Urządzenie wyłącza się automatycznie po osiągnięciu maksymalnego poziomu płynu.
- Urządzenie wyłączyć i opróżnić pojemnik.
- Płaski filtr falisty, elektrody i pojemnik należy po zakończeniu odkurzania na mokro wyczyścić i wysuszyć.

Czyszczenie i konserwacja



Niebezpieczeństwo! Przy tego typu pracach z urządzeniem zasysającym należy zawsze najpierw wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Wymienić płaski filtr fałdowany lub filtr powietrza wychodzącego

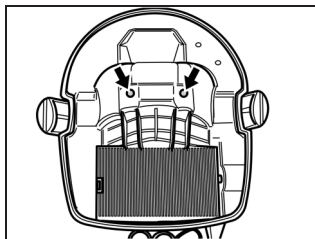


- Otworzyć pokrywę filtra (1)
- Wymienić płaski filtr fałdowany (2) lub filtr powietrza wychodzącego (3)
- Zamknąć pokrywę filtra, zamknięcie musi być wyraźnie słyszalne

Wyczyścić elektrody

- Odblokować i zdjąć głowicę zasysającą
- Wyczyścić elektrody

- Założyć głowicę zasysającą i zablokować



Postępowanie w przypadku usterek

Turbina zasysająca nie pracuje

- Należy skontrolować przewód, wtyczkę, bezpieczniki i gniazdko.
- Włączyć urządzenie.

Turbina zasysająca wyłącza się

- Opróżnić pojemnik.

Turbina ssąca po opróżnieniu pojemnika nie ulega ponownemu rozruszeniu

- Urządzenie wyłączyć i odczekać 5 s, po 5 s ponownie włączyć.
- Wyczyścić elektrody i przestrzeń między nimi.

Moc ssania słabnie

- Usunąć elementy zapychające z ssawki, rury ssącej, uchwyty Power Filter Clean, węża ssącego lub płaskiego filtra falistego.
- Wymienić papierową torebkę filtrującą.
- Oczyszczanie filtra: kilkakrotnie uruchomić Power Filter Clean przy uchwycie.
- Pokrywę filtra prawidłowo zamknąć aż zaskoczy.
- Wymienić płaski filtr falisty.

Wydostawanie się pyłu podczas ssania

- Sprawdzić prawidłowy montaż płaskiego filtra falistego.
- Wymienić płaski filtr falisty.

Automatyczne wyłączenie (odkurzanie na mokro) nie funkcjonuje

- Wyczyścić elektrody i przestrzeń między nimi.
- Należy nieustannie sprawdzać stan zapalenia pojemnika, jeżeli znajduje się w nim płyn nieprzewodzący prąd.

Układ oczyszczania filtra (Power Filter Clean) ciągle się włącza.

- Uwolnić zassaną ssawkę lub końcówkę węża.
- Zakończyć ciągle ssanie z pojemnika z cieczą lub wyłączyć funkcję Power Filter Clean (zobacz: rozdział odkurzanie na mokro).
- Usunąć elementy zapychające z ssawki, rury ssącej, uchwytu Power Filter Clean, węża ssącego lub płaskiego filtra falistego.
- Wymienić płaski filtr falisty.

Deklaracja zgodności z normami Wspólnoty Europejskiej



**Wyrób: odkurzacz do pracy „na mokro i sucho“
D27901**

Niniejszym oświadczamy, że poniżej wymienione urządzenie ze względu na jej koncepcję i budowę, jak i wprowadzone przez nas w obieg wykonanie, odpowiada odnośnym i podstawowym wymagom bezpieczeństwa i zdrowia i poniżej wymienionym wytycznym Wspólnoty Europejskiej. Jeżeli przeprowadzone w maszynie zmiany nie zostaną z nami uzgodnione, oświadczenie to traci na ważności.

Oдноśne wytyczne Wspólnoty Europejskiej

Wytyczna Wspólnoty Europejskiej dotycząca maszyn (98/37/EG) Wytyczna Wspólnoty Europejskiej dotycząca niskiego napięcia (73/23/EWG) zmieniona przez 93/68/EWG Wytyczna Wspólnoty Europejskiej dotycząca zgodności elektromagnetycznej (89/336/EWG) zmieniona przez 91/263/EWG, 92/31/EWG, 93/68/EWG

Zastosowane tzw. normy zharmonizowane, tzn. dostosowane do norm Wspólnoty Europejskiej

DIN EN 60335-1
DIN EN 60335-2-69
DIN EN 55014-1:2000+A1:2001 +A2:2002
DIN EN 55014-2:1997
DIN EN 61000-3-2:2000
DIN EN 61000-3-3:1995+A1:2001

Zastosowane normy krajowe ---

Wewnętrzne zarządzenia w przedsiębiorstwie gwarantują dostosowanie urządzeń seryjnych

do aktualnych wytycznych Wspólnoty Europejskiej i stosowanych norm. Sygnatariusze działają w imieniu i z pełnomocnictwa dyrekcji przedsiębiorstwa.

5.957-778 (11/04)

DEWALT
Green Lane, Spennymoor
Co. Durham DL16 6JG
England

John Howson
Director Engineering and Product
Development

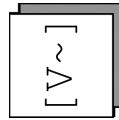
Warunki gwarancji:

Gwarantujemy sprawne działanie produktu, zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi. Niniejszą gwarancją nie jest objęte wyposażenie takie, jak: szczotki, piły tarczowe, tarcze ścierne, wiertła i inne akcesoria, jeżeli nie została do nich dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy podlegające naturalnemu zużyciu.

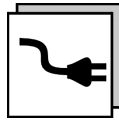
1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną kartą gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.

9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów, a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez DeWALT;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plombry gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia, taki jak: wiertła, tarcze pilarskie, tarcze szlifierskie, końcówki wkręcające, noże strugarskie, brzeszczoły, papier ścierny i inne elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa Klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.

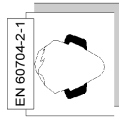
Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Obozowa 61, 01-418 Warszawa
tel.: (22) 862-08-08, fax: (22) 862-08-09



EUR: 230 V/1~50/60 Hz
GB: 230-240 V/1~50/60 Hz



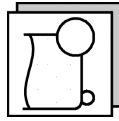
7,5 m
H05VV – F3 x 1,5 mm²
EUR: 6.648-273
GB: 6.648-278



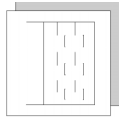
63 dB (A)



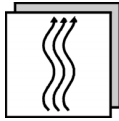
EUR: P max:
P nom:
GB: P max:
P nom:



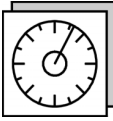
45 l



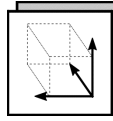
31 l



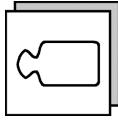
EUR: max. 56 l/s
GB: max. 53 l/s



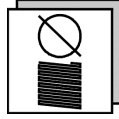
EUR: max. 23,5 kPa (235 mbar)
GB: max. 22,0 kPa (220 mbar)



510 mm x 400 mm x 640 mm



11 kg



35 mm



P:
EUR: 100 - 2200 W
GB: 100 - 1800 W

100/120V 1~ 50/60Hz
230/240V 1~ 50/60Hz

B1 ELEKTRODEN
ELEKTRODES
ELEKTRODES

C1 ENTSTÖRERKONDENSATOR
SUPPRESSION CAPACITOR
CONDENSATEUR ANTIPARASITES

H1 SIGNALLEUCHTE
PILOT LAMP
LAMPE TENOIN

M1 SAUGTURBINE
SUCTION TURBINE
TURBINE D'ASPIRATION

N1 PLATINE
CIRCUIT BOARD
PLATINE

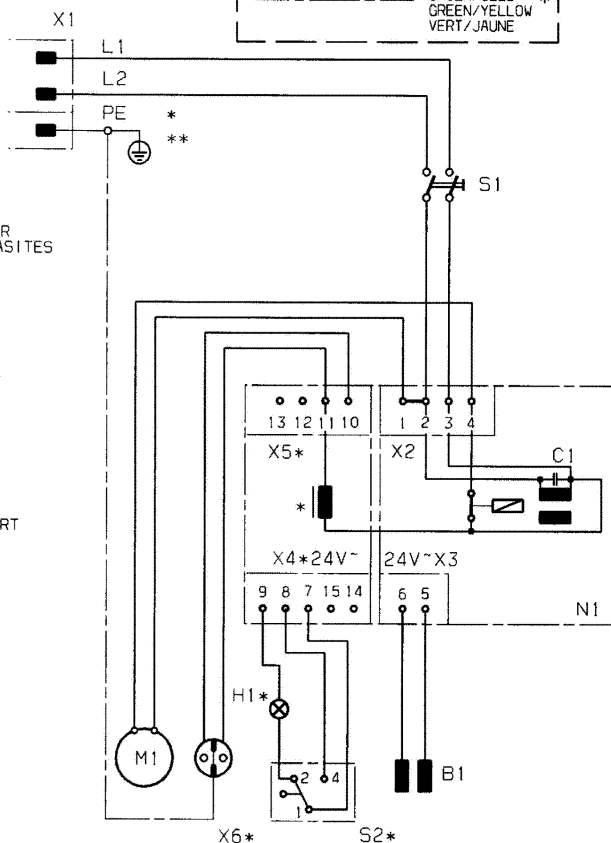
S1 SCHALTER TURBINE
SWITCH SUCTION TURBINE
INTERRUPTEUR DE TURBINE

S2 UMSCHALTER BETRIEBSART
SWITCH
INVERSEUR

X1 STECKER
PLUG
FICHE

X2 STECKKUPPLUNG
PLUG-IN COUPLING
X5 RACCORD PRISE

X6 STECKDOSE
SOCKET
PRISE DE COURANT



** ELEKTRISCH LEITEND
ELECTROCONDUCTIVE
ELECTRIQUE LIGNE

H

JÓTÁLLÁSI JEGY

LV

GARANTIJAS TALONS

LT

GARANTINIS TALONAS

PL

KARTA GWARANCYJNA



12

- H** hónap
- LT** mėn
- LV** mēneši
- PL** miesiące

D27901

H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
LT Serijos numeris	Pardavimo data	Pardavėjo antspaudas Parašas
LV Sērijas numurs	Pārdošanas datums	Pārdevēja zīmogs Pārdevēja paraksts
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(LT)

Remonto dirbtuviu adresas
BLACK & DECKER
Žirmūnų 139a
2012 Vilnius
Tel.: 73 73 59
Fax: 73 74 73

(LV)

Servisa adrese
Baltijas Dizaina Grupa
Skanstes iela 13
Rīga, LV-1013,
Latvija
Tel.: 00371-7375769
Fax: 00371-7360591

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. OBOZOWA 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(H)

A garanciális javítás dokumentálása

(LV)

Garantijas remonta dokumentācija

(LT)

Garantinių remontų dokumentacija

(PL)

Przebieg napraw gwarancyjnych

H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét
	Jótállás új határideje					Aláírás
LT	Nr.	Regisztracijos data	Remonto data	Remonto Nr.	Defektas	Antspaudas Parašas
LV	N.p.k.	Pieņemšanas datums	Remonta datums	Remonta dokumenta numurs	Defekti	Zīmogs Paraksts
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis